FUNDACIÓN CONSEJO
ESPAÑA
JAPÓN

TALENTO

IV DEPORTE EN JAPÓN

CON EL APOYO DE

CASA ASIA

EMBAJADA DE ESPAÑA EN JAPÓN

ICEX España Exportación e Inversiones

Talento J es una iniciativa de la Fundación Consejo España Japón que pretende retratar en su diversidad al talento joven español especializado en Japón y conocer más de cerca a quienes van a determinar las futuras relaciones entre los dos países.

Para ello, la Fundación publicará una serie de reportajes, en vídeo y texto, en los que los jóvenes especialistas nos contarán sus experiencias niponas y compartirán sus reflexiones sobre el presente y futuro de las relaciones entre ambos países.

Japón, la tercera mayor economía del mundo de acuerdo a su Producto Interior Bruto, continúa siendo un gran desconocido para la mayoría de los españoles. Sin embargo, cada vez más jóvenes están interesados en estudiar japonés y realizar una estancia de estudios o profesional en este país asiático, movidos principalmente por la importante influencia cultural que el país nipón ejerce mediante la exportación de películas, videojuegos y series de animación.

La creciente influencia de este *soft power* japonés ha contribuido a que exista una nueva generación de jóvenes españoles especializados en Japón. Jóvenes que jugarán un papel crucial en un mayor nivel de intercambio entre ambas sociedades gracias a su conocimiento de primera mano de las particularidades sociales, económicas y políticas del país asiático. Desde la Fundación, hemos querido describir a este colectivo de jóvenes con el nombre de Talento J.

Víctor Hugo López Romero

► **Entrada en la Wikipedia:** https://es.wikipedia.org/wiki/Víctor_Hugo_López
► **Especialista en:** Balonmano, Gestión deportiva.
► **Experiencia profesional:**
• Jugador en el equipo Toyoda Gosei, Japón.
• Jugador en el equipo Al Quiyada, Qatar.
► **Formación:**
• Máster en Gestión Deportiva del Johan Cruyff Institute.
► **Nivel de japones:** básico.

La carrera de Hugo López como jugador profesional de balonmano le ha llevado a un variado número de destinos a lo largo de los años incluyendo Qatar, Alemania y ahora, Japón. Hugo admite que desde que aterrizó en la ciudad de Nagoya hace dos años para jugar en un club local ha sido un aprendizaje continuo en el país asiático, adaptándose él y su familia a una cultura que les resultaba casi desconocida.

Hugo cuenta agradecido que la experiencia en su actual club de balonmano Toyoda Gosei, perteneciente al Grupo Toyota, va mucho más allá de lo deportivo. El jugador, que ha competido con la selección española de balonmano, dice que en el club japonés ha tenido la oportunidad de aprender no solo el funcionamiento de una gran corporación, sino también las costumbres y valores unidos al mundo laboral japonés.

Confiesa que su estancia en Japón está siendo una gran experiencia para él, su mujer y sus tres hijas. “¡Sin pensar en lo todo lo que aún nos queda por conocer!”, añade ilusionado.

> **“Una de las cosas que más me gusta de Japón es el respeto y la confianza que depositan en los deportistas”**

1. Has jugado profesionalmente en España, Catar, Alemania y Japón. ¿Qué diferencias destacarías entre las ligas de estos países y la liga profesional japonesa?
A nivel deportivo, las características de los jugadores japoneses son diferentes (más pequeños y explosivos) por lo que el juego es más rápido y hay menos lanzamiento exterior, además suelen utilizar más defensas abiertas. Respecto a la competición, en Europa hay más tradición por lo que acuden más aficionados a los pabellones, sobre todo en Alemania. Sin embargo, a nivel de organización no tiene nada que envidiar a Alemania y es incluso mejor que España.

2. ¿Cómo crees que se percibe el deporte español en Japón? ¿Crees que los japoneses conocen muchos deportistas españoles?
En general, tienen un gran respeto por el deporte español y europeo, sobre todo en deportes colectivos. Admiran el "talento" y la "frescura" de los deportistas españoles. Los japoneses siguen mucho la liga de fútbol y conocen los equipos y muchos jugadores internacionales, así como a la selección española. Además con la reciente llegada de Andrés Iniesta y Fernando Torres a Japón se ha multiplicado su seguimiento.

3. ¿Qué consejos darías a un español que quiere competir profesionalmente en Japón?
Japón intenta traer talento extranjero que marque la diferencia, en ese sentido es muy exigente, por lo que se fijan mucho en la carrera deportiva que hayas desarrollado y valoran la experiencia internacional. Además, tanto la liga de fútbol como la de balonmano son muy intensas, por lo que es necesario estar muy bien preparado físicamente.

4. ¿Cómo es el oficio de jugador de balonmano en Japón? ¿Crees que es una profesión respetada en el país asiático?
La liga aquí va de septiembre a marzo así que es algo más corta que en Europa, pero en cambio la pretemporada se alarga mucho más y se utiliza para trabajar mucho más a nivel físico por lo que se hace duro.

> **"Creo que se trabaja de forma mucho más metódica y repetitiva, sin la espontaneidad y la libertad de decisión que puede haber en España, a lo que también hay que acostumbrarse"**

Una de las cosas que más me gusta de Japón es el respeto y la confianza que depositan en los deportistas. En ese sentido, es un sitio ideal para trabajar, están muy abiertos a cambiar y a aprender.

5. ¿A qué dificultades se enfrenta un deportista extranjero que compite en Japón?
La barrera del idioma es el principal problema sin duda, ya que la comunicación en el deporte es clave. Luego creo que se trabaja de forma mucho más metódica y repetitiva, sin la espontaneidad y la libertad de decisión que puede haber en España, a lo que también hay que acostumbrarse.

CUESTIONARIO EXPRESS

► 3 deportistas japoneses a los que admiro...
Hiromi Miyake, levantadora de peso y atleta olímpica.
El equipo olímpico de gimnasia femenino.
Yuki Kawauchi, maratoniano.

► 3 valores deportivos que asociaría a los japoneses...
Compromiso con el colectivo.
Resiliencia.
Capacidad de trabajo.

► 3 consejos para vivir en Japón...
Aprender e impregnarse de su cultura y costumbres.
Respetar su escala de valores.
Socializar con los japoneses y no vivir en la burbuja de los "extranjeros".

► 3 lugares imprescindibles que hay que visitar en Japón...
La isla de Miyajima.
Niseko en la temporada de ski.
En Nagoya recomendaría perderse por las calles comerciales de Osu Street.

► Mis 3 platos de comida japonesa favoritos son...
Sashimi (pescado y marisco crudo).
Yakiniku (Finas lonchas de carne a la parrilla).
Okonomiyaki (especie de pancake de col al que se le añaden carne, marisco, fideos, etc.).

► Nunca me iría de Japón sin probar...
Una izakaya (tradicional bar o restaurante japonés) un viernes noche cualquiera.

► Lo que más echaría de menos de Japón es...
Sin duda a todas las personas con las que tengo amistad aquí.

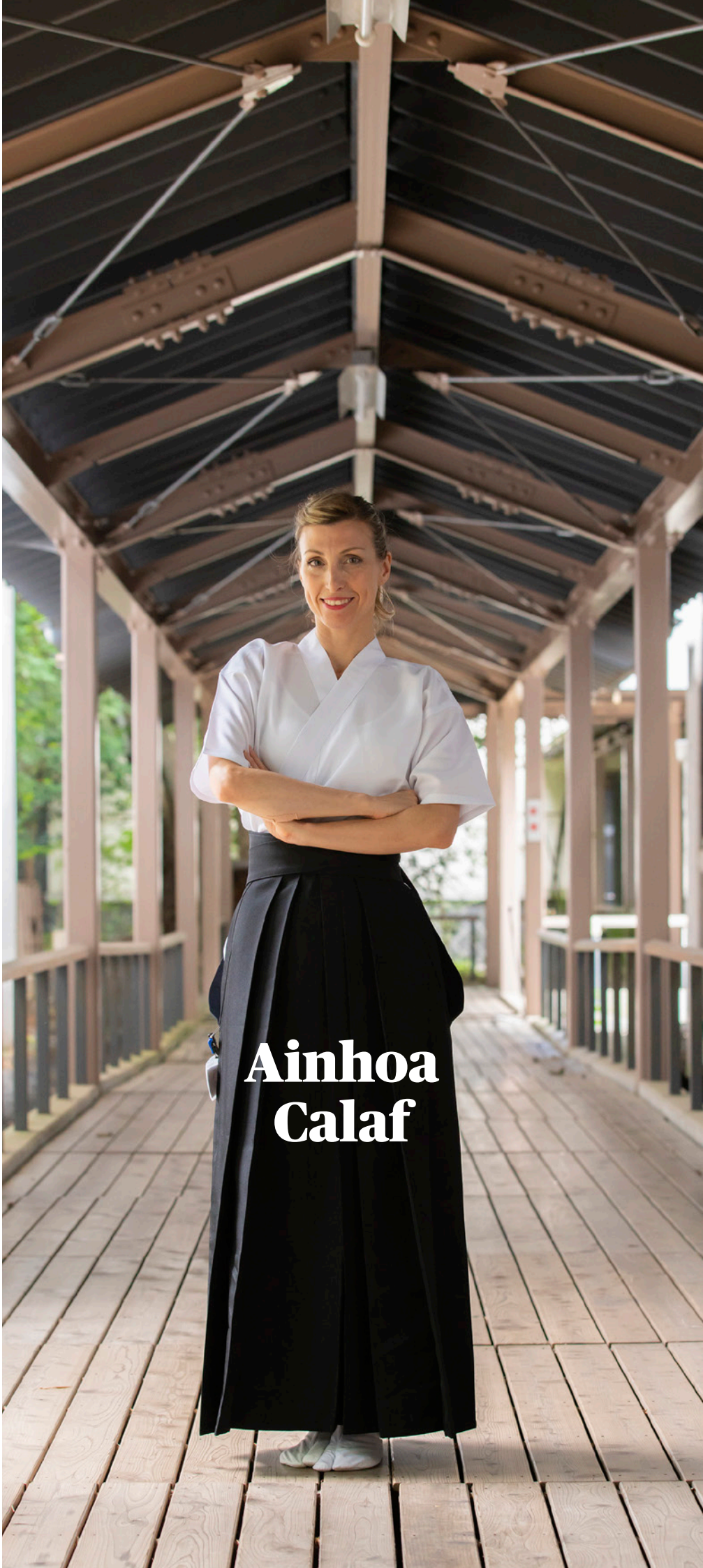
Ainhoa creció admirando la cultura tradicional y popular japonesa, pasión que canalizó estudiando el idioma y practicando una de las artes marciales más tradicionales del país asiático, el *kyūdō*, tiro con arco japonés.

Después de dos años viviendo en Japón, Ainhoa admite que vivir en el país asiático no es tan idílico como las estancias temporales de sus viajes previos. Ainhoa reconoce que la complejidad de la sociedad japonesa puede resultar en ocasiones frustrante para los extranjeros que residen en el país, "pero no por ello Japón es menos fascinante".

Su vida en Japón le ha permito poder practicar a diario su deporte favorito, el *kyūdō*, en un auténtico *dōjō* (lugar tradicional dedicado a la práctica de artes marciales), ubicado dentro del Meiji Jingu en Tokio, uno de los santuarios sintoístas más populares de todo Japón.

Actualmente Ainhoa compagina su pasión por el *kyūdō* con su trabajo como guía turística para una agencia de viajes especializada en Japón. En sus ratos libres continúa estudiando japonés, va a una escuela para aprender el arte tradicional del kimono y participa en un programa de voluntariado en un pequeño refugio para perros.

► LinkedIn: https://www.linkedin.com/in/ainhoa-calaf-919331119/
► Especialista en: *kyūdō*, turismo, danza y expresión corporal.
► Experiencia profesional:
• Guía turística para Yoitabi Travel.
► Formación:
• Técnico superior en Turismo en la Escola d'Hoteleria i Turisme de Barcelona.
• Graduado superior en artes escénicas en el Col.legi de Teatre de Barcelona.
► Nivel de japones: Intermedio.



Ainhoa Calaf

1. Practicas *kyūdō*, el arte del tiro con arco japonés, un arte marcial con una fuerte tradición en el país asiático. ¿Qué obstáculos se te presentaron como extranjera al intentar practicar un arte marcial tradicional japonés?

El principal obstáculo que te puedes encontrar al querer practicar en Japón es entrar en un *dōjō* (lugar donde se practican las artes marciales). Algunos te aceptan sin más y en otros alguien conocido o vinculado al *dōjō* debe recomendarte. En mi caso, la recomendación por parte de maestros de Nara vinculados a la Federación Española me abrió las puertas del *Shiseikan* (*dōjō* situado en Meiji Jingu), donde practico actualmente. El protocolo fue bastante largo y tuve que esperar cerca de tres meses para poder entrar. En Japón las cosas van despacio y el protocolo es muy importante para empezar con buen pie.

Por otra parte están los compañeros. Al principio costó integrarse, de hecho costó bastante. Algunas personas creen que no las vas a entender y ni siquiera intentan acercarse a ti. A otras parece que no les gusta que un extranjero esté allí y por supuesto hay gente muy amable que siente curiosidad por ti e intenta establecer conversación.

En *kyūdō* como en cualquier otra cosa que hagas en Japón la manera de relacionarse tiene una jerarquía y un protocolo. Tiene que pasar tiempo hasta que ellos te consideran de "su grupo" (*uchi*). Por suerte parece que todo se ha ido poniendo en su lugar y me siento mucho más a gusto en el *dōjō*, y creo que ellos también conmigo.

> **"El *jūdō* y el karate son muy conocidos y practicados en España gracias a ser olímpicos. Creo que los vemos puramente como deportes"**

2.¿Cómo crees que se percibe el deporte español en Japón? ¿Crees que los japoneses conocen muchos deportistas españoles?

En Japón conocen a futbolistas españoles ya que el fútbol es el segundo deporte más practicado aquí y les encanta. Fuera de eso, y hablando en términos generales solo conocen a algunos grandes nombres que salen en las noticias y poco más. Por supuesto habrá gente que conozca más el deporte español, pero no es la norma.

En Japón se sigue mucho algunos deportes como el baseball, el fútbol o el fútbol americano.

3. ¿Qué consejos darías a un español que quiere practicar de forma profesional un deporte tradicional japonés en el país asiático?

Primero, que tuviera muy claro que aquí las cosas funcionan diferente. Hay que seguir normas y ser muy serio con lo que se hace. Si pudiera aprender japonés mejor, entendería mejor las explicaciones y podría relacionarse con los compañeros. Por otro lado entender que aquí los maestros tienen mucho valor y no está bien visto ir cambiando. Por lo tanto, escogería el *dōjō* donde quisiera ir, intentaría que alguien me escribiera una carta de recomendación e iría de visita al *dōjō* para hablar del asunto.

También existe la posibilidad (si el *dōjō* lo permite) de practicar en periodos cortos como en vacaciones de verano. Es una buena manera de poder aprender de maestros japoneses si no se tiene la oportunidad de vivir aquí.

4. ¿Cómo es el oficio de deportista de *kyūdō* profesional en Japón? ¿Crees que es una profesión respetada en el país asiático?

Primero quisiera aclarar que el *kyūdō*, no es una profesión sino un modo de vida. En *kyūdō* la gente no se gana la vida dando clases como

CUESTIONARIO EXPRESS

► Mis 3 deportes favoritos japoneses son...
Las artes marciales: *kyūdō, iaidō (arte marcial relacionado con el desenvainado y el envainado de la katana), naginata (uso de un sable tradicional japonés de hoja curva).*

► 3 valores deportivos que asociaría a los japoneses...
Esfuerzo, humildad, superación.

► 3 consejos para los que quieran empezar a practicar un arte marcial japonés:
Tener paciencia, mucho respeto y estar siempre dispuesto a aprender de todo y de todos, no solo de maestros.

► 3 lugares imprescindibles que hay que visitar en Japón...
¿¿Solo 3?? Kioto, Nikko, Miyajima.

► Mis 3 platos de comida japonesa favoritos son...
Okonomiyaki (especie de pancake de col con carne, marisco...), sashimi (pescado y marisco crudo), soba (fideos de trigo sarraceno) fríos con salsa de sésamo.

► Nunca me iría de Japón sin probar...
Una sesión de karaoke y un buen matcha (té verde japonés).

► Lo que más echaría de menos de Japón es...
La limpieza, la seguridad y los templos.

en otras artes marciales. No nos referiríamos a una persona que hace *kyūdō* como deportista o profesional, sino como un practicante o un maestro.
Como modo y filosofía de vida, es muy respetado. La gente admira mucho el *kyūdō* ya que saben que es un arte marcial estrechamente vinculado a la religión Shinto.
Creo que vemos el *kyūdō* como algo envuelto en una atmósfera de armonía, buenas maneras y concentración, aparte de una estética muy bonita.
En mi caso, cuando digo que practico *kyūdō* la gente se queda muy sorprendida y se alegra. Si en Japón dices que practicas un arte marcial, rápidamente la gente te atribuye unos valores de disciplina y respeto muy valorados aquí (aunque no siempre quien practica artes marciales los tiene) eso siempre ayuda a mejorar la imagen que tienen de ti como extranjero.
Al contrario de lo que se pueda pensar, no hay tanta gente que practique *kyūdō* en comparación a otras artes marciales. En las universidades lo practican de una manera más deportiva y la mayoría al terminar los estudios, lo deja.

5. ¿Qué deportes tradicionales japoneses crees que interesan más a los españoles?
El jūdō y el karate son muy conocidos y practicados en España gracias a ser olímpicos. Creo que los vemos puramente como deportes.
Por otro lado el aikidō (arte marcial relativamente moderno), kendō (arte marcial caracterizado por el uso de un sable de bambú) y iaidō (arte marcial relacionado con el desenvainado y el envainado de la katana). se suelen ver más como artes marciales y tienen muchos adeptos y una gran comunidad.
Los tenemos muy asociadas a los samurái y a la cultura tradicional japonesa.
Nosotros (*kyūdō*) estamos al final de la cola... sería genial que pudiéramos crecer y que este arte marcial tan desconocido pudiera llegar a más gente. Estoy segura de que a muchos les encantaría.